



中国船级社  
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

证书格式号/Form: T01.00-  
GZ000085

型式认可证书  
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

证书编号/Certificate No. LD07T00008

兹证明本证书所述制造厂生产的下列产品能够满足下面列明认可标准的要求。

This is to certify that the following products produced by the manufacturer stated in the certificate can meet the requirements of the approval standards listed below.

认可产品/Product Approved

船载航行数据记录仪

SHIPBORNE VOYAGE DATA RECORDER

制造厂/Manufacturer

KELVIN HUGHES LTD

KELVIN HUGHES LTD

NEW NORTH ROAD, HAINAULT, ILFORD, ESSEX  
NEW NORTH ROAD, HAINAULT, ILFORD, ESSEX

认可标准/Approval Standard

1. IMO Resolution A.861 (20)  
IMO Resolution A.861 (20)
2. IMO Resolution A.694(17)  
IMO Resolution A.694(17)
3. IEC 61996(2000)  
IEC 61996(2000)
4. IEC 60945(2002)  
IEC 60945(2002)

证书有效期至/ This Certificate is valid until

2011年7月8日 / Jul. 8, 2011

发证机构 中国船级社伦敦办事处  
Issued by CCS London Office



签发日期 2007年7月9日  
Date Jul. 9, 2007

本证书根据中国船级社规范及有关程序规定签发。关于证书的有关条款及证书可预期的使用，请参见证书背面。如证书包含多页纸张时，则所有证书页为一个整体，必须同时使用，每一页证书均须由本社盖章方为有效。证书复印件无效。任何单位和个人均不得擅自复制或仿造。本认可证书不代表本社对实物产品质量的最终确认。有关各方对所持证书的真实性有疑问时，可向本社检验机构咨询。  
This Certificate is issued pursuant to the Rules and related procedures of the Society. Refer to the back of the certificate for detailed requirements of the certificate. When the certificate consists of more than one page, all pages of the certificate are taken as a whole and are used simultaneously. No certificate pages is valid without bearing the stamp of the Society and no copied form of the certificate is regarded as valid. Any part of the certificate is not to be extracted or abridged by any firm. This approval certificate does not constitute the final confirmation of the Society about the quality of the actual product. Related parties who are doubted about the authenticity of the certificate may inquire of the Society or its offices.



LD67180070

中国船级社总部/CCS headquarters: 北京市东直门南大街9号船检大厦 邮编: 100007 电话/Tel: +86(10)58112288 传真/Fax: +86(10)58112811  
CCS Mansion, 9 Dongzhimen Nan Da Jie, Beijing 100007, China 网址/Web Site: <http://www.ccs.org.cn>  
本地检验机构/CCS Local Office: 中国船级社伦敦办事处 CCS London Office 电话/Tel: 0044-020-76635622 传真/Fax: 0044-020-76635824

第1页 共3页 / Page 1 of 3

Nº 05448453



**产品明细/Product Description**

船载航行数据记录仪/Shipborne Voyage Data Recorder

型号/Model : Manta Digital VDR  
 系统组成/The system consists of : See Below

**批准的图纸和设计计算书/ Approved Drawings and Design Calculations**

图纸批准号/ Drawings Approval No. : LD07T00008

**产品认可试验报告/Approval Test Report**

试验报告编号/Test Report No. : QinetiQ/D-TS/SS/CR0605238/1.1  
 试验报告日期/Test Report Date: : 2006-12-06  
 试验单位/ Laboratory: : -  
 QinetiQ  
 试验单位地址/ Test Address: : -  
 Ively Road, Farnborough, Hampshire, UK, GU14 0LX

试验报告编号/Test Report No. : QinetiQ/S-E/SPS/MATS/R/TT 23/03  
 试验报告日期/Test Report Date: : 2004-09-06  
 试验单位/ Laboratory: : -  
 MATS, QinetiQ Fraser Portsmouth  
 试验单位地址/ Test Address: : -  
 Fort Cumberland Road, Portsmouth, Hants, UK, PO4 9LJ

试验报告编号/Test Report No. : DERA/TAN-05/01-RPT1-1.0, RPT2-1.0  
 试验报告日期/Test Report Date: : 2002-02-07  
 试验单位/ Laboratory: : -  
 MATS, QinetiQ Fraser Portsmouth  
 试验单位地址/ Test Address: : -  
 Fort Cumberland Road, Portsmouth, Hants, UK, PO4 9LJ

试验报告编号/Test Report No. : TS1000-0904  
 试验报告日期/Test Report Date: : 2007-06-28  
 试验单位/ Laboratory: : -  
 KELVIN HUGHES  
 试验单位地址/ Test Address: : -  
 NEW NORTH ROAD, HAINAULT, ILFORD, ESSEX, IG6 2UR

**产品适用范围/Application of the Product**

Ships Engaged on International Voyage

**认可保持条件/ Maintenance Requirements of Approval**

型式认可后, 如果产品及其重要零部件的设计、所用材料或制造方法有所改变, 且影响到产品的主要特性、特征; 或产品的性能指标有所更改, 且超过认可的范围, 则有关图纸和文件应经检验机构审批。并在检验机构认为必要时, 经本社检验人员见证有关试验和进行检查, 其结果应能证实仍符合认可条件。  
 After type approval, if there are changes to the design, materials used or manufacturing method of the product and important components and such changes affect major characteristics and properties of the product, or property indexes of the product are changed and exceed the scope of approval, related drawings and documents are to be examined and approved by the concerned survey office. Where deemed necessary by the survey office, the surveyor to the Society will go to witness relevant tests and conduct inspection and the results should be able to demonstrate compliance with the approval conditions.

**认可后的产品检验方式/ Method of product inspection after approval**

产品认可后的单件/单批检验应由本社验船师按批准的产品检验计划进行, 经检验合格后由本社颁发产品证书。  
 After product approval, UNIT/BATCH INSPECTIONS should be carried out by the Surveyor of the Society in accordance with the approved product inspection scheme, and the Product Certificate will be issued by the Society upon satisfactory inspection.

**其他/ Others**

本证书由原HBT02420036证书换证

1. The system consists of :
- 1) MantaDigital VDR Processor (MDP-A3)
  - 2) Battery Unit (MDP-A10)
  - 3) Remote Status Alarm Module (VDR-A9)
  - 4) Interior Microphone Units (VDR-A6)

证书编号: LD07T00008





- |                                       |                 |
|---------------------------------------|-----------------|
| 5) Exterior Microphone Units          | (VDR-A7)        |
| 6) Data Interface Unit                | (VDR-A4)        |
| 7) Swith Interface Unit               | (VDR-A4-1)      |
| 8) Removable 2.5"Hard Disk Drive(HDD) | (MDP-A149)      |
| 9) Protective capsule                 | (VDR-A5 or A18) |

2. Approval Documentation:

- Operator's Manual: Operation Information for MantaDigital Voyage Data Recorder (KH2064)
- Ship's Manual: Installation and Commissioning for MantaDigital Voyage Data Recorder (KH2065)

3. This certificate is renewed based on former certificate HBT02420036.

中国船级社伦敦办事处  
CCS London Office



\*\*\*\*\*本证书正文完/ End of Text\*\*\*\*\*